

**Museo Tattile Statale Omero**  
**Mole Vanvitelliana**

Banchina Giovanni da Chio 28

60121 Ancona Italia

tel +39 0712811935 fax +39 0712818358

info@museoomero.it www.museoomero.it

sito vocale 800 202220 #museoomero

posta certificata museoomero@legalmail.it

C.F. e P.IVA 02629770427

Prot. n 0024

Ancona 05/02/2024

Gent.ma Elisabetta Paolozzi

Via Pisacane 22

Senigallia

Ancona

[paolozzi@paolozzie.191.it](mailto:paolozzi@paolozzie.191.it)

**OGGETTO: lettera di ordinazione per servizio di traduzione articoli Rivista Aisthesis dall'italiano allo spagnolo ( numero 28 e 29 della rivista)**

Con la presente si affida a codesto professionista l'incarico per la traduzione articoli Rivista Aisthesis dall'italiano allo spagnolo del Museo Omero.

**ART. 1 – OGGETTO**

Codesto professionista si impegna a svolgere il seguente incarico alle seguenti condizioni:

- l'incarico per la traduzione articoli Rivista Aisthesis dall'italiano allo spagnolo

**ART. 2 - MODALITA' DI SVOLGIMENTO - TEMPI – PENALI**

Nello svolgimento dell'incarico il professionista è obbligato a rispettare tutte le disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia.

L'esecuzione del servizio dovrà avvenire entro 30 giorni lavorativi dalla data di consegna del materiale da tradurre. Non viene applicata alcuna penale. In caso di mancata esecuzione l'Amministrazione si riserva la facoltà di risolvere il contratto mediante semplice contestazione e comunicazione al professionista.

### ART. 3 – CORRISPETTIVO

Il corrispettivo è determinato in un compenso massimo di € 1.400,00 (fattura in regime fiscale ordinario con addebito 4% di rivalsa INPS e 22% IVA) da liquidarsi dietro presentazione di regolare fattura. Totale impegno di spesa € 1.776,32.

Il compenso può variare in base al numero di cartelle di cui si è resa necessaria la traduzione ma non può superare mai il compenso massimo previsto di € 1400,00 oltre oneri di legge

### ART. 4 - GARANZIE – RESPONSABILITÀ

In considerazione dell'importo contrattuale il professionista è esonerato dalla produzione di idonea garanzia fideiussoria prevista dall'art. 113 comma 1 del D. Lgs. 163/2006 e successive modificazioni ed integrazioni.

Il professionista è responsabile nei confronti dell'Amministrazione di qualsiasi danno cagionato a persone o cose sia dell'Amministrazione sia di terzi, esonerando la stessa Amministrazione da ogni e qualsiasi responsabilità in merito.

Il professionista, inoltre, ha l'obbligo di osservare ed applicare integralmente nei confronti di ogni dipendente tutte le norme relative alla sicurezza, previdenza ed assistenza nonché tutte le disposizioni contenute nei contratti collettivi di lavoro.

### ART. 5.- RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Codesto professionista, nell'espletamento dell'incarico dovrà prendere gli opportuni contatti con il Presidente prof. Grassini Aldo e/o con il Responsabile del procedimento il Funzionario Amministrativo Marina Azzini.

### ART. 6 – CONTROVERSIE

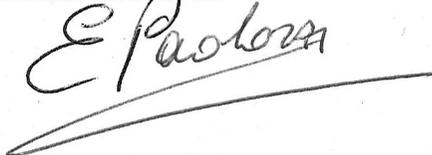
Le eventuali controversie saranno devolute in via esclusiva al competente foro di Ancona.

Il Direttore del Museo Tattile Statale Omero

Prof. Grassini Aldo

Per accettazione e conferma

Paolozzi Elisabetta



Firmato digitalmente da:

ALDO GRASSINI